



安全理事会主席声明

安全理事会主席在 2017 年 8 月 2 日安全理事会第 8016 次会议上，就安理会审议的题为“布隆迪局势”的项目，代表安理会发表声明如下：

“安全理事会仍然深为关切布隆迪的政治局势、第 2303(2016)号决议未获执行，以及布隆迪政府没有参与这方面的执行工作。安理会注意到，该国的安全局势总体保持平静，但仍然感到震惊的是，该国境外的难民人数日益增加，并对于酷刑、强迫失踪和法外处决的报道，以及该国持续存在的政治僵局及其严重的人道主义后果感到不安。

“安全理事会强调指出布隆迪目前的局势可能会严重损害通过 2000 年 8 月 28 日《阿鲁沙和平与和解协定》(《阿鲁沙协定》)取得的重大进展，对布隆迪及整个区域产生严重后果。安全理事会特别指出，它深为关切人道主义局势继续恶化，现有近 202 000 名境内流离失所者、300 万需要援助者和在邻国寻求避难的 416 000 多名布隆迪人，并赞扬收容国作出的努力，促请该区域各国政府信守它们关于难民地位的国际义务，确保难民的返回是自愿的、基于知情的决定，并有安全和尊严的保障。

“安全理事会强烈谴责该国内外所有煽动对布隆迪社会不同群体的暴力或仇恨的公开言论，包括呼吁让妇女和女童被迫怀孕的言论。安理会欢迎保卫民主全国委员会-保卫民主力量官员对此类言论的谴责，并促请布隆迪政府确保追究对此类行为负责的人。安理会强烈敦促布隆迪政府及所有各方停止和反对任何形式的暴力，谴责煽动暴力或仇恨的公开言论，要求布隆迪境内所有各方不采取任何威胁布隆迪和平与稳定的行动，也不采取任何可能长期影响该区域稳定或破坏东非共同体牵头并得到非洲联盟赞同的布隆迪人之间对话的行动。安理会重申打算继续采取有针对性的措施，打击布隆迪境内外所有威胁布隆迪和平与安全的行为体。

“安全理事会赞扬该区域为协助布隆迪人寻找政治解决办法所做的努力，并重申支持前总统本杰明·姆卡帕在约韦里·穆塞韦尼总统作为东部非洲共同体(东非共同体)主席的调解下所发挥的促进作用。安全理事会欢迎非洲联盟(非盟)第二十九届首脑会议的决定，该决定重申非盟致力于通过在其支持下并在东非共同体的主持下快速启动包容各方的布隆迪人之间的对话，



以和平解决布隆迪危机，并请布隆迪所有利益攸关方积极和无条件地参与这一进程。安理会还强调指出，这一对话是可持续政治解决布隆迪危机的唯一可行的进程。安全理事会仍然深感关切该对话缺乏进展。安全理事会欢迎调解人姆卡帕 5 月 20 日向东非共同体首脑会议所做的报告，并呼吁立即执行向前迈进的路线图。安全理事会强调指出迫切需要东非共同体成员国继续积极参与由本杰明·姆卡帕促进的区域调解并取得成功。安全理事会敦促布隆迪所有利益攸关方采取进一步措施，化解目前的政治僵局。

“安全理事会着重指出，《阿鲁沙协定》帮助布隆迪保持了十年和平，信守该协定的文字和精神极为重要。

“安全理事会敦促布隆迪政府以建设性的方式在相互信任的基础上重新与国际伙伴特别是联合国合作。为此，安全理事会欢迎秘书长特使对布隆迪的访问以及布隆迪政府在特使访问期间的充分合作。安理会重申全力支持秘书长及其特使作出努力，按照联合国既定做法，与布隆迪政府讨论执行第 2303(2016)号决议的方式，协助化解目前的政治僵局，推动包容各方的和解进程。

“安全理事会促请秘书长和布隆迪政府敲定和实施特使办公室的特派团地位协定。安全理事会再次请秘书长强化联合国参与布隆迪的事务，加强和支持特使团队，以便就支持东非共同体牵头的布隆迪人之间的对话并在安全和法治领域同布隆迪政府和其他相关利益攸关方合作，与这场危机的所有利益攸关方接触，并与布隆迪各方制订建立信任措施，以改善人权和安全局势，营造一个有利于政治对话的环境。

“安全理事会促请特使与政府和民间社会协作，支持妇女充分和平等地参与东非共同体牵头的包容各方的对话，还呼吁让妇女充分和平等地参与国家和地方各级的决策，并让妇女组织参与人道主义行动或任何旨在减少暴力和预警的举措，同时考虑到被迫流离失所的妇女的脆弱性。

“安全理事会强烈谴责布隆迪境内所有侵犯和践踏人权的行为，无论这些行为由何人所为，其中包括法外处决、性暴力、任意逮捕和拘留；那些涉及儿童的行为，强迫失踪，酷刑和其他残忍、不人道和/或有辱人格的待遇，骚扰和恐吓包括妇女组织在内的民间社会组织和记者，限制基本自由，以及滥用手榴弹袭击，包括针对平民的袭击。

“安全理事会重申，它感到遗憾的是，布隆迪政府决定暂停所有与联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的合作和协作，该办事处自 1995 年以来一直在该国加强布隆迪的法治机构；并呼吁通过人权高专办与政府之间的对话迅速寻找解决办法，以使人权高专办能够充分恢复活动，包括其监测和报告职能，并履行其任务。安理会注意到人权高专办于 2017 年 3 月 8 日就修订人权高专办 2016 年 11 月发出的布隆迪共和国与联合国关于人权高专办布隆迪办事处更新条件谅解备忘录草案做出的答复，并敦促布隆迪政府和人权高专办不再拖延迅速敲定这项协议。

“安全理事会重申它关切部署非盟人权观察员和军事专家出现严重推迟的情况，指出迄今只有 40 名人权观察员和 8 名军事观察员部署到布隆迪。安理会支持非洲联盟呼吁迅速签署有关非盟人权观察员和军事专家活动的《谅解备忘录》，该备忘录能使非盟人权观察员和军事专家在该国充分运作，履行其法定责任。

“安全理事会重申布隆迪政府负有在尊重法治、人权和适用的国际人道主义法的情况下保障本国境内安全和保护本国人民的首要责任，安理会敦促布隆迪政府根据该国《宪法》和国际义务，尊重、保护和保障所有人的人权和基本自由，奉行法治，将所有应对涉及违反国际人道主义法或侵犯践踏人权行为的罪行、包括涉及性暴力的罪行和所有侵害和虐待儿童行为负责的人，包括安全部队成员和各政党所属的暴力行为体绳之以法并追究其责任。安全理事会还促请布隆迪政府与人权理事会 A/HCR/33/24 号决议规定设立的布隆迪问题调查委员会合作。安全理事会知悉在 2017 年对 1 000 多名囚犯的赦免，其中包括政治拘留犯，并呼吁采取更多建立信任的措施。

“安全理事会重申联合国和非洲联盟必须根据安理会第 2248(2015)、第 2279(2016)和第 2303(2016)号决议进行应急规划，以便国际社会能够应对局势的进一步恶化。

“安全理事会仍然对该国的人道主义和人权状况感到关切，并促请秘书长继续维持联合国支持布隆迪人民的人道主义援助。安理会还注意到一些双边和多边伙伴因布隆迪的局势暂停对布隆迪政府的财政和技术援助，鼓励双边和多边伙伴与布隆迪政府继续进行对话，为恢复援助创造有利条件。

“为此，安理会欢迎建设和平委员会的积极参与，因为该委员会是布隆迪与其伙伴之间对话的可行平台，并在这方面还欢迎 2017 年 7 月 12 日在布琼布拉举行的社会经济问题务虚会评估局势的社会经济方面问题，商定具体步骤，开展更有效的合作和克服现有的障碍。

“安全理事会还促请该区域各国协助解决布隆迪危机，不要以任何形式支持武装运动的活动，为此回顾该区域各国根据《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》和 1951 年《关于难民地位的公约》所作的承诺。

“安全理事会对于向其提交的有关招募和训练刚果民主共和国境内的布隆迪难民的报告所载情况表示关切。

“安全理事会着重指出，非洲联盟、东非共同体、大湖区问题国际会议和联合国，包括秘书长特使，必须协调工作，继续设法解决布隆迪危机。

“安全理事会确认布隆迪维和人员在联合国和非洲联盟领导的维持和平行动中所做的贡献，并重申，必须维护联合国的标准。

“安全理事会重申对布隆迪主权、政治独立、领土完整和统一的坚定承诺。

“安全理事会指出，它期望在定于 2020 年举行的布隆迪选举将是自由、公正、透明、和平的，具有充分的包容性，由所有政党参与，并将确保妇女充分和平等地参与整个进程。安理会还着重指出政治和人权状况已有相当大的改进，特别是在基本自由方面，包括新闻自由，并指出必须在和解方面取得进展才能有可信的选举。

“安全理事会请秘书长每三个月向安全理事会报告布隆迪局势，并在一年后对该国局势进行审查，其中包括任何公开煽动仇恨和暴力的事件，以及实地状况的改变，还请秘书长视需要立即向安全理事会提交书面报告，视情通报驻布隆迪联合国机构知悉的重大安全事件、违反国际人道主义法行为、侵犯或践踏人权行为，无论它们是何人所为。

“安全理事会请秘书长确定办法来加强联合国参与布隆迪的事务，并制定布隆迪政府与联合国之间建立相互信任的措施，以便加强特使的团队，促使全面恢复人权高专办的活动并履行其任务规定，确保充分部署经授权的非盟人权观察员和军事专家，以及可以改善政治气氛、促进布隆迪各利益攸关方之间建立信任并为对话创造空间的其他措施。

“安全理事会决心继续密切关注布隆迪的局势，包括第 2303(2016)号决议的执行进展情况。”
